

Haricot d'Espagne	Phaseolus coccineus L.
Haricot	Phaseolus vulgaris
Pois, à l'exclusion des pois fourragers	Pisum sativum L. (partim)
Radis	Raphanus sativus L.
Rhubarbe	Rheum
Scorsonère	Scorzonera hispanica L.
Aubergine	Solanum melongena L.
Epinard	Spinacia oleracea L.
Mâche	Valerianella locusta (L.) Laterr.
Fève	Vicia faba L. (partim)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 mai 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture.

A. BOURGEOIS

Pronkboon
Boon
Erwt met uitzondering van de voedererwt
Radijs
Rabarber
Schorseneer
Aubergine
Spinazie
Veldsla
Tuinboon

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 15 mei 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw.

A. BOURGEOIS

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 95 - 2098 (95 - 2021)

23 JUIN 1995. - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 octobre 1992 fixant le cadre organique des officiers et opérateurs des laboratoires de police scientifique près les parquets. - Erratum

Au *Moniteur belge* n° 140 du 20 juillet 1995, p. 19858, dans le texte français de l'article 1er, les mots « agent-opérateur de laboratoire de première classe » doivent être remplacés par les mots « agent-opérateur principal de laboratoire ».

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 95 - 2098 (95 - 2021)

23 JUNI 1995. - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 oktober 1992 tot vaststelling van de personeelsformatie van de officieren en operatoren van de laboratoria voor wetenschappelijke politie bij de parketten. - Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 140 van 20 juli 1995, bl. 19858, in de Franse tekst van artikel 1, moeten de woorden « agent-opérateur de laboratoire de première classe » vervangen worden door de woorden « agent-opérateur principal de laboratoire ».

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 95 - 2099

12 MAI 1995. - Arrêté royal relatif à la liquidation d'un subside alloué à l'ASBL « La Croix-Rouge de Belgique »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 23 décembre 1994 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995, notamment la section 15 : Coopération au Développement;

Vu la loi-programme du 24 décembre 1993, notamment l'article 49, § 1er, 3°;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, en date du 13 avril 1995;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au Développement et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A charge du budget administratif de la Coopération au Développement pour l'année budgétaire 1995, division 54, programme d'activité 14, allocation de base 53 40 45, un subside de 32 148 000 FB (trente-deux millions cent quarante-huit mille) est alloué à l'ASBL « La Croix-Rouge de Belgique ».

Art. 2. Ce subside est destiné à couvrir les dépenses relatives au projet de « Réhabilitation des structures de soins de santé primaires de la ville de SARAJEVO » en Bosnie-Herzégovine, conformément aux modalités d'exécution reprises dans la convention qui sera signée entre le Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au Développement et la Croix-Rouge de Belgique.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 95 - 2099

12 MEI 1995. - Koninklijk besluit betreffende de vereffening van een toelage toegekend aan de VZW « Het Belgische Rode Kruis »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid de artikels 55 tot 58;

Gelet op de wet van 23 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995, inzonderheid sectie 15 : Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op de programmawet van 24 december 1993, inzonderheid artikel 49, § 1, 3°;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën op 13 april 1995;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Ten laste van de administratieve begroting van Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 1995, afdeling 54, activiteitenprogramma 14, basisallocatie 53 40 45 wordt een toelage van 32 148 000 BEF (tweeëndertig miljoen honderdachtenveertigduizend) verrekend aan de VZW « Het Belgische Rode Kruis ».

Art. 2. Deze toelage is bedoeld om de uitgaven te dekken van het project « Réhabilitation des structures de soins de santé primaires de la ville de SARAJEVO » in Bosnië-Herzégovine, volgens de uitvoeringsmodaliteiten begrepen in de overeenkomst die zal ondertekend worden tussen de Minister van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking en het Belgische Rode Kruis.

Art. 3. Le subside mentionné à l'article 1er sera payé par tranches successives selon la répartition suivante :

1re tranche :	16 000 000 FB
2e tranche :	10 000 000 FB
3e tranche :	6 148 000 FB

Chacune des deuxième et troisième tranches seront payées moyennant justification des dépenses imputées à charge de la tranche précédente.

Art. 4. La Croix-Rouge de Belgique justifiera l'utilisation du subside par des rapports bimestriels contenant, entre autres, un état vérifié des comptes du projet, auquel seront jointes les pièces justificatives dûment visées « pour service rendu » ou « pour exécution conforme » par la personne habilitée à signer au nom de l'Association.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au Développement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mai 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères
et de la Coopération au Développement,
E. DERYCKE

Art. 3. De toelage waarvan sprake in artikel 1 zal uitbetaald worden in schijven, respectievelijk ten bedrage van :

1e schijf :	16 000 000 BEF
2e schijf :	10 000 000 BEF
3e schijf :	6 148 000 BEF

De tweede en derde schijf zullen slechts worden uitbetaald na verantwoording van de uitgaven ten laste van de voorafgaande schijf.

Art. 4. Het Belgische Rode Kruis moet de aanwending van deze toelage verantwoorden door middel van tweemaandelijks rapporten. Deze verslagen moeten onder andere, een gecontroleerd overzicht omvatten van de boekhouding van het project, verantwoord door bewijsstukken die voor « bewezen diensten » of voor « eensluidende uitvoering » ondertekend worden door de gevolmachtigde persoon van de Vereniging.

Art. 5. Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 mei 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken
en Ontwikkelingssamenwerking,
E. DERYCKE

F. 95 - 2100

23 JUNI 1995. - Arrêté royal remplaçant le tableau annexé à l'arrêté royal du 25 novembre 1982 fixant les cadres linguistiques de l'Administration générale de la Coopération au Développement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994, déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 12 novembre 1991 relatif aux statuts administratif et pécuniaire du personnel informatique des administrations de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 15 mars 1993 et 17 mars 1995;

Vu l'arrêté royal du 30 août 1980 fixant le cadre organique du personnel de l'Administration générale de la Coopération au Développement, modifié par les arrêtés royaux des 3 juin 1982, 25 juin 1985, 27 juin 1989, 16 novembre 1992 et 21 février 1995;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1982 fixant les cadres linguistiques de l'Administration générale de la Coopération au Développement, modifié par l'arrêté royal du 22 septembre 1993;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 26.084/II/PN de la Commission permanente de Contrôle linguistique en date du 8 septembre 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au Développement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le tableau annexé à l'arrêté royal du 25 novembre 1982 fixant les cadres linguistiques de l'Administration générale de la Coopération au Développement, remplacé par l'arrêté royal du 22 septembre 1993, est abrogé et remplacé par le tableau ci-annexé.

N. 95 - 2100

23 JUNI 1995. - Koninklijk besluit tot vervanging van de tabel als bijlage bij het koninklijk besluit van 25 november 1982 houdende vaststelling van de taalkaders van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 november 1991 betreffende het administratief en geldelijk statuut van het informaticapersoneel van de Rijksbesturen, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 15 maart 1993 en 17 maart 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 augustus 1980 tot vaststelling van het organiek kader van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 3 juni 1982, 25 juni 1985, 27 juni 1989, 16 november 1992 en 21 februari 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1982 houdende vaststelling van de taalkaders van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking, gewijzigd bij koninklijk besluit van 22 september 1993;

Overwegende dat er voldaan werd aan de voorschriften van het artikel 54, tweede lid van de voornoemde wetten;

Gelet op het advies nr. 26.084/II/PN van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht van 8 september 1994;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De tabel als bijlage bij het koninklijk besluit van 25 november 1982 houdende vaststelling van de taalkaders van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking, vervangen bij koninklijk besluit van 22 september 1993, wordt opgeheven en vervangen door hierbij gevoegd tabel.